

استاندارد بین المللی سیستم مدیریت ایمنی و
سلامت شغلی

ISO 45001:2018

ترجمین:

سیر تیموری

محمد تیموری



گروه شرکت‌های نیس
مرکز آموزش و انتشارات

سرشناسه: سازمان بین المللی استاندارد

International Organization for Standardization

عنوان و نام پدیدآور: استاندارد بین المللی سیستم مدیریت ایمنی و سلامت شغلی ISO 45001:2018 /

[سازمان بین المللی استاندارد]؛ مترجمین حسین تیموری، محمد تیموری؛

مشخصات نشر: تهران: محمد تیموری، ۱۳۹۶.

مشخصات ظاهری: ۱۶۸ ص:، مصور، جدول.

شابک: ۱۷۰۰۰۰ ریال ۸-۹۸۰۷-۴-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: ISO 45001:2018 Occupational health and safety management systems

Requirements with guidance for use

یادداشت: واژه نامه

موضوع: ISO 45001:2018 Standard

موضوع: بهداشت ایمنی -- مدیریت -- استانداردها

موضوع: Industrial hygiene -- Management -- Standards

موضوع: ایمنی صنعتی -- مدیریت -- استانداردها

موضوع: Industrial safety -- Management -- Standards

شناسه افزوده: تیموری، حسین، ۱۳۸۸ -

شناسه افزوده: محمد تیموری، ۱۳۶۰ -

رده بندی کنگره: ۱۳۹۶ س ۲۳ (K۷C۹)

رده بندی دیوی: ۶۱۳/۶۲

شماره کتابشناسی ملی: ۱۰۱۷۶۴

عنوان: ISO 45001:2018، استاندارد بین المللی سیستم مدیریت ایمنی و

سلامت شغلی

ترجمه: حسین تیموری و محمد تیموری

ویراستار: محمد تیموری

ناشر: محمد تیموری

سال چاپ: ۱۳۹۷

تعداد صفحه: ۱۶۸

نوبت چاپ: اول

تیراژ: ۵۰۰۰

قیمت: ۱۷۰,۰۰۰ ریال

مرکز پخش: ۰۲۱-۸۸۷۶۹۰۶۶

فروشگاه اینترنتی: www.academy.nisgroup.ir

تمامی حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد کل یا بخشی از آن، به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه مکتوب مترجم ممنوع است.

سخن مترجم

بسیاری از این سیستم‌ها اند که کارکنان اصلی‌ترین سرمایه هر سازمان هستند و ایمنی و سلامت آن‌ها باید جزو اولین اولویت‌های هر سازمان باشد. از این رو، وجود استاندارد که بتواند نگرش برای ایجاد سیستم مدیریت ایمنی و سلامت شغلی باشد ابزاری بسیار مفید است، که سازمان بین‌المللی استانداردسازی پس از سال‌ها انتظار در ابتدای سال ۲۰۱۸ میلادی اقدام به انتشار آن با شماره ISO 45001 نمود.

درحالی که تا زمان انتشار این استاندارد، حدود یک هزار سازمان در سطح جهان الگوی OHSAS 18001 را پیاده‌سازی نموده و راهی انطباق با آن را دریافت نموده‌اند، انتظار می‌رود که با توجه به تغییرات صورت گرفته در ساختار استانداردهای مدیریتی سازمان ISO و سازگاری ISO 45001 با سایر استانداردهای مدیریتی، استاندارد جدید نیز مورد استقبال صنایع مختلف قرار گرفته و در مدت زمان کوتاهی، حداقل همین تعداد از شرکت‌ها و موسسات با پیاده‌سازی آن نسبت به ممیزی و اخذ گواهی مربوطه اقدام نمایند.

در ایران نیز ISO 45001 تشکیل‌دهنده ضلع سوم سیستم مدیریت یکپارچه بسیاری از سازمان‌ها خواهد بود. با توجه به پیگیری سازمان‌ها از "مرکز آموزش و انتشارات نیس" در سال گذشته، به نظر می‌رسد که تقریباً

همه سازمان‌های ایرانی که دارای سیستم مدیریت ایمنی و سلامت شغلی هستند در مدت زمان در نظر گرفته شده به استاندارد جدید مهاجرت خواهند کرد. در ترجمه این استاندارد، تمامی تجربیات قبلی تیم مترجمین مورد استفاده قرار گرفت. علاوه بر این، فرصت دیدار با آقای Charles Corrie (دبیر استاندارد ISO 45001) در چهارمین کنفرانس بین‌المللی ممیزان و ارزیابان سیستم‌های مدیریتی و ارتباطات بعدی با ایشان در حین ترجمه، برخی از ابهامات مربوط به اصطلاحات و تعاریف را برطرف نمود. با این حال، تیم مترجمین خود را عاری از خطا ندانسته و از همه کاربران محترم درخواست می‌نماید تا ما را از نظرات، پیشنهادات و انتقادات خود بی‌نصیب نگذارند.

قابل ذکر است که در متن فارسی، شماره بندها از راست به چپ خوانده می‌شود. همچنین، در موارد معدودی و صرفاً جهت درک صحیح منظور استاندارد، عباراتی به صورت {.....} به متن فارسی اضافه شده است.

در پایان امیدوارم که این کتابچه که حاصل تلاش‌های یک تیم (از جمله سرکار خانم محبی و آقای محمد تیموری) در روزهای پرفشار پایان سال ۱۳۹۶ و تعطیلات نوروز ۱۳۹۷ است، مورد پذیرش اهل ذریع و کاربران محترم قرار گیرد.

صالح و طالع متاع خویش نمایند تا چه قبول افتد و حسن نظر آید

حسین تیموری

مدیر گروه شرکت‌های نیسر

فروردین ۱۳۹۷

فهرست

بند	عنوان	صفحه
	پیشگفتار	۱
	مقدمه	۳
۱	دامنه کاربرد	۸
۲	مراجعه الزامی	۹
۳	اصطلاحات و تعاریف	۹
۴	بافت سازمان	۲۳
۱-۴	برک سازمان و بافت آن	۲۳
۲-۴	بافت سازمان: انتظارات کارکنان و سایر طرف‌های ذینفع	۲۳
۳-۴	تعهد سازمان به بهبود سیستم مدیریت OH&S	۲۴
۴-۴	سیستم مدیریت OH&S	۲۴
۵	رهبری و مشارکت کارکنان	۲۴
۱-۵	رهبری و تعهد	۲۴
۲-۵	خط‌مشی OH&S	۲۵
۳-۵	نقش‌ها، مسئولیت‌ها و اختیارات سازمان	۲۶
۴-۵	مشورت و مشارکت کارکنان	۲۷
۶	طرح‌ریزی	۲۹
۱-۶	اقدامات مربوط به ریسک‌ها و فرصت‌ها	۲۹
۱-۱-۶	کلیات	۳۱
۲-۱-۶	شناسایی خطرات و ارزیابی ریسک‌ها و فرصت‌ها	۳۱
۳-۱-۶	تعیین الزامات قانونی و سایر الزامات	۳۲
۴-۱-۶	طرح‌ریزی اقدام	۳۳
۲-۶	اهداف OH&S و طرح‌ریزی دستیابی به آن‌ها	۳۳
۱-۲-۶	اهداف OH&S	۳۳

فهرست		
بند	عنوان	صفحه
۲-۲-۶	طرح ریزی دستیابی به اهداف OH&S	۳۴
۷	پشتیبانی	۳۴
۱-۷	منابع	۳۴
۲-۷	شایستگی	۳۴
۳-۷	آگاهی	۳۵
۴-۷	تبادا اطلاعات (اطلاع رسانی)	۳۵
۱-۴-	مبایات	۳۵
۱-۴-۷	دریافت رسانی درون سازمانی	۳۶
۳-۴-۷	ارائه رسانی به بازمانی	۳۷
۵-۷	اطلاعات مستند	۳۷
۱-۵-۷	کلیات	۳۷
۲-۵-۷	ایجاد و به روزرسانی	۳۷
۳-۵-۷	کنترل اطلاعات مستند	۳۸
۸	عملیات	۳۸
۱-۸	طرح ریزی و کنترل عملیات	۳۸
۱-۱-۸	کلیات	۳۸
۲-۱-۸	حذف خطرات و کاهش ریسک های OH&S	۳۹
۳-۱-۸	مدیریت تغییر	۴۰
۴-۱-۸	خرید	۴۰
۲-۸	آمادگی و واکنش در وضعیت های اضطراری	۴۱
۹	ارزشیابی عملکرد	۴۲
۱-۹	پایش، اندازه گیری، تحلیل و ارزشیابی عملکرد	۴۲
۱-۱-۹	کلیات	۴۲

فهرست		
بند	عنوان	صفحه
۲-۱-۹	ارزشیابی تطابق	۴۳
۲-۹	ممیزی داخلی	۴۴
۱-۲-۹	کلیات	۴۴
۲-۲-۹	برنامه ممیزی داخلی	۴۴
۳-۹	بازنگری مدیریت	۴۵
۳-۹	بازنگری مدیریت	۴۶
۱-۱۰	کلیات	۴۶
۲-۱۰	ویدار، عدد، اندازه و اقدام اصلاحی	۴۶
۳-۱۰	بهبود مداوم	۴۸
پیوست الف	(جهت اطلاع) راه های استفاده از این استاندارد	۴۹
کتابشناسی		۷۶
فهرست الفبایی اصطلاحات		۷۷



پیش گفتار

سازمان بین المللی استاندارد (ISO)، اتحادیه جهانی نهادهای ملی استاندارد کشورهای مختلف (سازمان های عضو ISO) می باشد. کار تهیه استانداردهای جهانی معمولاً از طریق کمیته های فنی آن صورت می پذیرد. هر یک از نهادهای عضو، در صورت علاقه به موضوعی که یک کمیته فنی برای آن تشکیل شده باشد، حق دارند در آن کمیته نماینده داشته باشند. سازمان های بین المللی، دولتی و غیردولتی نیز در همکاری با سازمان بین المللی استاندارد در این فعالیت مشارکت دارند. ISO در همه زمینه های استاندارد سازی الکتروتکنیک با کمیسیون جهانی الکتروتکنیک (IEC) همکاری دارد.

روش های اجرایی معمول استاندارد در تهیه این مستند و آنهایی که برای نگهداری آن در آینده استفاده شده اند، در بخش ۱ مقررات ISO/IEC شرح داده شده اند. به طور ویژه، این است که معیارهای تایید مختلفی، برای انواع مختلف اسناد ISO مد نظر قرار گیرد. پیش نویس این مستند مطابق قواعد ویراستاری مندرج در بخش ۲ مقررات ISO/IEC تهیه شده است (ر.ک. www.iso.org/directives).

بایستی توجه داشت که ممکن است برخی قسمت های این مستند مشمول حق تکثیر باشد. ISO نبایستی مسئول شناسایی این گونه بخش ها به صورت کلی و یا جزیی در نظر گرفته شود. جزییات هر گونه حق امتیاز شناسایی شده، طی تدوین این استاندارد، در مقدمه و یا در فهرست حق ثبت های دریافت شده ISO موجود خواهد بود (ر.ک. www.iso.org/patents).

هر گونه نام تجاری مورد استفاده در این استاندارد، {تنها} جهت راحتی کاربران آورده شده اند و نه تایید آن ها.



برای شرح مفهوم داوطلبانه استانداردها، معنی واژگان و اصطلاحات خاص ISO در خصوص ارزیابی انطباق و همچنین {کسب} اطلاعاتی راجع به تبعیت ISO از اصول سازمان تجارت جهانی (WTO) در موانع فنی تجارت (TBT) به آدرس ذیل مراجعه نمایید: www.iso.org/iso/foreword.html

این استاندارد توسط کمیته پروژه ISO/PC 283، با نام سیستم مدیریت ایمنی و سلامت شغلی تهیه شده است.

